



**Bedienungsanleitung
Wandsender Nass
1-Kanal**

WS-NASS-103

**Manuel
Émetteur mural mouillé
1 canal**



EnOcean-Technologie (868 MHz)

Bezeichnung	Typ / Type	Art.-No./N° d'article	Designation
Wandsender Nass 1-Kanal, reinweiss (Schutzart IP 55)	WS-NASS-103-RW	1241 153	Émetteur mural mouillé 1 canal, blanc pur (Protection IP 55)

KURZANLEITUNG

- Omnia Aktor gemäss seiner Bedienungsanleitung in den Einlernmodus versetzen
- Omnia Wandsender zweimal innerhalb einer Sekunde betätigen.
Hinweis: Der Wandsender darf nicht weiter als 5 m vom Omnia Aktor entfernt sein!
- Omnia Aktor wieder in den Standardmodus versetzen

ALLGEMEIN

Die Omnia Aktoren (Empfänger) werden über Funksignale der Omnia Sender angesteuert. Jeder Sender kann eine unbegrenzte Anzahl von Aktoren ansteuern. Die Funksender werden manuell durch ein einfaches Verfahren auf den Aktor ein- und ausgelernt. Jedem Sender können am Aktor eine Funktion und verschiedene Parameter zugeordnet werden.

Mit ARCO-Technologie (AWAG Remote Commissioning for Omnia) lassen sich alle Omnia Aktoren vollständig und ohne manuellen Zugriff zum Gerät per Funk konfigurieren. Die leistungsstarke Software E-Tool bildet dabei das Herzstück, um Projekte beliebiger Grösse bequem am Schreibtisch zu planen, konfigurieren und dokumentieren.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der **Omnia Wandsender Nass 1-Kanal WS-NASS-103-RW** ist ein batterieloser und wartungsfreier Funksender mit einer Drucktaste in einem Gehäuse der Schalter- und Steckdosenlinie «robusto» der Firma Hager AG. Er ist aufschraubbar und dank Schutzart IP55 für den Nass- und Aussenbereich vorgesehen. Die Beschriftung kann mittels auswechselbarer Papiereinlagen individuell gestaltet werden. Eine Auswahl an bedruckten Papiereinlagen (blank, Klingelsymbol, Lichtsymbol) ist im Lieferumfang enthalten.

REICHWEITE

Die Signalstärke der Funktelegramme nimmt mit zunehmender Entfernung zwischen Sender und Empfänger ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite etwa 30 m in Gängen und bis zu 100 m in Hallen, während sie in Gebäuden sehr stark vom Montageort, von den örtlichen Gegebenheiten sowie den eingesetzten Baumaterialien abhängt. Die folgende Tabelle zeigt typische Richtwerte für die zu erwartende maximale Reichweite:

Gipskarton, trockenes Holz:	30 m (max. 5 Wände)
Mauerwerk:	20 m (max. 3 Wände)
Stahlbeton:	10 m (max. 1 Wand oder Decke)
Wärmeisolierende Fenster:	5 m (max. 1 Fenster)

INSTALLATION

Das Gerät ist für Installation im Nass- und Aussenbereich unter Einhaltung der technischen Daten und gängigen Sicherheitsvorschriften bestimmt. Es sollte nicht auf Flächen aus Metall oder in deren Nähe angebracht werden, ebenso ist eine bodennahe Montage zu vermeiden. Zu hochfrequenten Störquellen wie Computer oder elektronischen Vorschaltgeräten muss ein Mindestabstand von 0.5 m eingehalten werden.



INSTRUCTIONS EN BREF

- Mettre l'actionneur Omnia en mode de programmation selon les instructions dans le mode d'emploi.
- Appuyer deux fois sur la touche d'émetteur Omnia dans l'espace d'une seconde.
Remarque: La distance entre l'émetteur et l'actionneur Omnia ne doit pas dépasser 5 m!
- Remettre l'actionneur Omnia en mode par défaut

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Les actionneurs Omnia (récepteurs) sont commandés par signal radio des émetteurs Omnia. Chaque émetteur peut commander un nombre illimité d'actionneurs. Une opération simple permet de programmer (et déprogrammer) les émetteurs radio. A chaque émetteur, une fonction à effectuer par l'actionneur et différents paramètres peuvent être attribués.

A l'aide de la technologie ARCO (AWAG Remote Commissioning for Omnia), tous les actionneurs Omnia peuvent être entièrement configurés par signal radio, sans intervention manuelle sur l'appareil. Le logiciel performant E-Tool au coeur de la technologie permet de planifier, de configurer et de documenter des projets de toute taille, confortablement et depuis le bureau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'émetteur mural **Omnia 1 canal WS-NASS-103-RW** pour zones humides est un émetteur radio sans pile et sans entretien doté d'un bouton-poussoir dans un boîtier de la gamme d'interrupteurs et de prises de courant «robusto» de la société Hager SA. Il peut être dévissé et grâce à la protection IP55 il est convient pour les zones humides et extérieures. L'inscription peut être personnalisée au moyen d'étiquettes en papier à insérer. Une sélection d'étiquettes imprimées (vierge, symbole de sonnette, symbole de lumière) est incluse dans la livraison.

PORTÉE

L'intensité des signaux radio diminue avec l'augmentation de la distance entre l'émetteur et le récepteur. En ligne de vue directe, la portée est d'environ 30m dans les couloirs et d'environ 100m dans les salles. A l'intérieur d'un bâtiment, la portée dépend avant tout du lieu de montage, des circonstances locales et des matériaux de construction utilisés. Le tableau ci-dessous indique les valeurs de référence pour les portées maximales:

Plâtre cartonné / bois sec:	30 m, à travers 5 murs max.
Maçonnerie:	20 m, à travers 3 murs max.
Béton armé:	10 m, à travers 1 mur/plafond max.
Fenêtres thermo-isolantes:	5 m, à travers 1 fenêtre max.

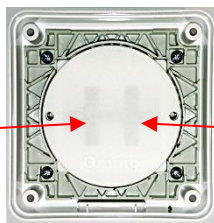
INSTALLATION

L'appareil est destiné à une utilisation dans des zones humides ou extérieures, dans le respect des données techniques et des consignes de sécurité en vigueur. Il ne devrait pas être monté sur ou à proximité de surfaces métalliques, ni trop près du sol. En cas de sources d'interférence à haute fréquence tels qu'ordinateurs ou ballasts électroniques, une distance minimum de 0.5 m doit être respectée.

MONTAGE

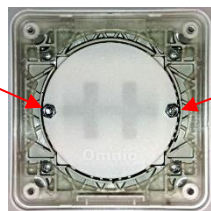
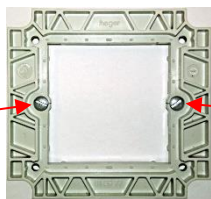
Der Omnio Wandsender WS-NASS-103-RW lässt sich mit der im Lieferumfang enthaltenen UP-Montageplatte direkt auf Oberflächen jeglicher Art schrauben.

- UP-Montageplatte mit vier Schrauben so an der Wand befestigen, dass die schwarze Schaumstoffmatte wandseitig aufliegt und allfällige Unebenheiten ausgleicht
- Gewünschte Papiereinlage in die graue Kunststoffhalterung des Deckels legen
- Omnio Schaltermodul lose in die graue Kunststoffhalterung des Deckels legen (siehe Bild)
- Durchsichtige Dichtung mit der flachen Seite nach oben in den Deckel legen
- Deckel mit den vier beiliegenden Schrauben M3x16 an der Montageplatte befestigen



Montiert man den Omnio Wandsender WS-NASS-103-RW auf ein AP-Gehäuse, muss das Omnio Schaltermodul an die graue Kunststoffhalterung des Deckels angeschraubt werden.

- Vier Kreuzschlitz-Schrauben der grauen Kunststoffhalterung des Deckels lösen
- Kunststoffhalterung entfernen und die zwei beiliegenden Schrauben M3x8 in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite stecken (siehe Bild)
- Kunststoffhalterung wieder an Deckel montieren
- Gewünschte Papiereinlage in die graue Kunststoffhalterung des Deckels legen
- Omnio Schaltermodul in die graue Kunststoffhalterung des Deckels legen und mit den zwei beiliegenden Muttern M3 befestigen
- Durchsichtige Dichtung mit der flachen Seite nach oben in den Deckel legen (siehe Bild)
- Deckel mit den vier beiliegenden Schrauben M3x16 am AP-Gehäuse befestigen



MONTAGE

L'émetteur mural Omnio WS-NASS-103-RW est livré avec une plaque de montage INC, ce qui permet de le visser directement sur toutes sortes de surfaces.

- Fixer la plaque de montage INC sur le mur avec quatre vis, de sorte que la natte en mousse noire soit posée sur le mur afin d'égaliser d'éventuelles irrégularités
- Insérer l'étiquette désirée dans le support en matière plastique gris du couvercle
- Poser librement le module de commutateur Omnio dans le support en matière plastique gris du couvercle (voir illustration)
- Poser le joint transparent dans le couvercle, le côté plat tourné vers le haut
- Fixer le couvercle sur la plaque de montage au moyen des 4 vis M3x16 jointes à la livraison

Lorsque l'émetteur mural Omnio WS-NASS-103-RW est installé dans un boîtier AP, le module de commutation Omnio doit être vissé sur le support en matière plastique gris du couvercle.

- Dévisser les quatre vis à empreinte cruciforme du support en matière plastique gris du couvercle
- Retirer le support en matière plastique gris et insérer les deux vis M3x8 jointes dans les trous au verso prévus à cet effet (voir illustration)
- Fixer le support en matière plastique gris à nouveau au couvercle
- Insérer l'étiquette désirée dans le support en matière plastique gris du couvercle
- Poser le module de commutation Omnio dans le support en matière plastique gris du couvercle et fixer avec les deux écrous M3 joints à la livraison
- Poser le joint transparent dans le couvercle, le côté plat tourné vers le haut (voir illustration)
- Fixer le couvercle sur le boîtier AP au moyen des 4 vis M3x16 jointes à la livraison

TECHNISCHE DATEN	WS-NASS-103	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Energieversorgung	Elektrodynamischer Energiegenerator Générateur d'énergie électrodynamique	Alimentation
Technologie	EnOcean 868.3 MHz	Technologie
Funkmodul	EnOcean PTM210	Module radio
EnOcean Equipment Profile (EEP)	F6-02-01	EnOcean Equipment Profile (EEP)
Reichweite	innen / intérieur max. 30 m ausser / extérieur max. 100 m	Portée
Umweltbedingungen	-25 ... +65 °C 5 .. 90 % rH non condensant	Environnement
Gehäuse	Thermoplast (ABS/PC), 86 x 86 x 21 mm	Dimensions
Schutzart	IP55	Protection
Gewicht	105 g	Poids
EC-Direktiven	Radio Equipment Directive 2014/53/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU Low Voltage Directive 2014/35/EU Restriction of Hazardous Substances 2011/65/EU	Directives CE
Normen	EN 60950, EN 61000, EN 62479, EN 300220, EN 301489	Normes